

**ANNO SCOLASTICO** \_\_\_\_\_ **ISTITUTO COMPRENSIVO DI** \_\_\_\_\_  
学年 \_\_\_\_\_ 学会 \_\_\_\_\_

**Plesso** \_\_\_\_\_ **Classe** \_\_\_\_\_ **Sezione** \_\_\_\_\_  
学校 \_\_\_\_\_ 班级 \_\_\_\_\_

**Cognome e nome dell'alunno** \_\_\_\_\_  
学生姓名 \_\_\_\_\_

**Indirizzo** \_\_\_\_\_ **Telefono** \_\_\_\_\_  
地址 \_\_\_\_\_ 电话号码 \_\_\_\_\_

**Altri recapiti telefonici durante l'orario scolastico**  
另外的电话号码

1. **Numero di telefono** \_\_\_\_\_ **risponde** \_\_\_\_\_  
电话号码 \_\_\_\_\_ 回答 \_\_\_\_\_

2. **Numero di telefono** \_\_\_\_\_ **risponde** \_\_\_\_\_  
电话号码 \_\_\_\_\_ 回答 \_\_\_\_\_

3. **Numero di telefono** \_\_\_\_\_ **risponde** \_\_\_\_\_  
电话号码 \_\_\_\_\_ 回答 \_\_\_\_\_

**Si ricorda di avvisare la scuola in caso di cambiamento del numero di telefono.**  
如果电话号码变化，请记得通知学校。

**EVENTUALI INDICAZIONI ALTERNATIVE DELLA FAMIGLIA:** segnalazione di eventuali patologie esistenti e/o allergie agli alimenti o ad altro (per intolleranze alimentari portare certificato medico):  
家庭另外的消息：病史/对食物，药物过敏吗？食物不耐受带来医疗证明

---

---

---

---

---

---

**AUTORIZZO**

我同意

Mio/a figlio/a ad effettuare uscite a piedi nel territorio del comune (biblioteca, parco, mercato ecc.)  
durante l'anno scolastico e in orario scolastico

我儿子/女儿在今学年中和上学期间参加 城市土地上的访问 去 图书馆，公园，市场的活动。

Firma per l'autorizzazione

同意后签字

Nell'ambito della attività didattiche vengono effettuate riprese fotografiche e/o cinematografiche  
nelle quali può comparire l'immagine del proprio figlio. Tali riprese possono essere utilizzate per  
scopi didattici (es. mostre e allestimenti vari) e possono essere messe sul sito della scuola.

在学活动中有可能为学生拍照和/或拍摄影。为了教学目的 (如 展览) 可能用你孩子的照片或影像也可  
能在学校网站发布。

Firma per l'autorizzazione

同意后签字

I sottoscritti \_\_\_\_\_ padre/ 父亲  
本人

\_\_\_\_\_ madre/ 母亲

Genitori dell'alunno/a \_\_\_\_\_ Classe \_\_\_\_\_ Sezione \_\_\_\_\_  
学生的父母 班级

Dichiarano di aver letto ed accettato quanto sopra  
声明上面写的后同意

Data \_\_\_\_\_  
日期

Firma del padre \_\_\_\_\_ Firma della madre \_\_\_\_\_  
父亲签字 母亲签字